Contributed by de Revolutionaire Socialisten
donderdag, 15 augustus 2013 - Last Updated donderdag, 15 augustus 2013



Het bloedige uiteenjagen van de sit-ins in Al-Nahda Square en Raba'a al-Adawiyya is niets anders dan een massamoord - van tevoren voorbereid. Het doel is om de Moslimbroederschap te liquideren. Maar het is ook onderdeel van een plan om de Egyptische revolutie te liquideren en de militaire politiestaat van het Mubarak-regime te herstellen. Deze verklaring van de Egyptische Revolutionair Socialisten werd gepubliceerd op 14 augustus.

Weg met het militaire bewind! Weg met Al-Sisi, de leider van de contrarevolutie!

De Revolutionaire Socialisten verdedigden geen enkel moment het regime van Mohamed Morsi en de Moslimbroederschap. We stonden altijd in de voorste gelederen van de oppositie tegen dat criminele, mislukte regime dat de doelstellingen verraadde van de Egyptische revolutie. Het beschermde zelfs de pijlers van het Mubarak-regime en zijn veiligheidsapparaat, leger en corrupte zakenlieden. Wij namen op grote schaal deel aan de revolutionaire golf van 30 juni.

Ook verdedigden wij geen enkel moment de sit-ins van de Broederschap en hun pogingen om Morsi terug aan de macht te brengen.

Maar we moeten de gebeurtenissen van vandaag in hun context plaatsen, wat het gebruik is van het leger om arbeidersstakingen uiteen te slaan. We zien ook de benoeming van nieuwe provinciale gouverneurs – grotendeels afkomstig uit de gelederen van de overblijfselen van het oude regime, de politie en legergeneraals. Dan is er het beleid van Generaal Abdel Fatah al-Sisi's regering. Het heeft een road-map aangenomen die duidelijk vijandig is tegenover de doelstellingen en eisen van de Egyptische revolutie: vrijheid, waardigheid en sociale rechtvaardigheid.

Dit is de context van het enorme bloedbad dat leger en politie aanrichten. Het is een bloedige generale repetitie voor de liquidatie van de Egyptische Revolutie. Het doel is om de revolutionaire wil van alle Egyptenaren te breken die hun rechten opeisen, of het nu arbeiders zijn, armen, of revolutionaire jongeren, door het creëren van een staat van terreur.

Maar de reactie van de Moslimbroederschap en de salafisten, het aanvallen van christenen en hun kerken, is een sektarische misdaad die alleen de krachten dient van de contrarevolutie. De smerige poging om een burgeroorlog te creëren, waarin de Egyptische christenen ten slachtoffer zullen vallen aan de reactionaire Moslimbroederschap, is er een waarin Mubaraks staat en Al-Sisi medeplichtig zijn, die nooit een enkele dag de kopten en hun kerken hebben verdedigd.

Contributed by de Revolutionaire Socialisten
donderdag, 15 augustus 2013 - Last Updated donderdag, 15 augustus 2013

We keren ons fel tegen Al-Sisi's bloedbaden, en tegen zijn smerige poging om de Egyptische Revolutie te breken. Want het bloedbad van vandaag is de eerste stap op de weg naar contrarevolutie. We keren ons net zo fel tegen alle aanvallen op Egyptische christenen en tegen de sektarische campagne die alleen de belangen dient van Al-Sisi en zijn bloedige project.

Velen die zichzelf als liberalen en linksen omschreven hebben de Egyptische revolutie verraden, geleid door mensen die in Al-Sisi's regering deelnamen. Ze hebben het bloed van de martelaren verkocht om het leger en de contrarevolutie wit te wassen. Deze mensen hebben bloed aan hun handen.

Wij, de Revolutionaire Socialisten, zullen nooit maar een moment van het pad afwijken van de Egyptische Revolutie. We zullen nooit een compromis sluiten over de rechten van de revolutionaire martelaren en hun zuiver bloed: zij die vielen bij het confronteren van Mubarak, zij die vielen bij het confronteren van de militaire raad, zij die vielen bij het confronteren van Mursi's regime, en degenen die nu vallen bij het confronteren van Al-Sisi en zijn honden.

Weg met het militaire bewind!

Nee tegen de terugkeer van het oude regime!

Nee tegen de terugkeer van de Broederschap!

Alle macht en rijkdom aan het volk!

Nederlandse vertaling: redactie socialisme.nu